FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. {POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

Page 61 9301

Province Manitoba — District No. 21 Provencher — Sub-District No. — {Enumeration District / District du recensement} No. 46 {in / dans} St Boniface — {City, town, village, township or parish. / Cité, ville, village, canton ou paroisse.}

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par {Enumerator. / Recenseur.} J Denhard

Page 61

Line / Ligne	Numbered in the order of visitation. / Numéros dans l'ordre des visites.		RESIDENCE AND PERSONAL DESCRIPTION. / RÉSIDENCE ET RENSEIGNEMENTS PERSONNELS.							CITIZENSHIP, NATIONALITY AND RELIGION. / CITOYENNETÉ, NATIONALITÉ ET RELIGION.						PROFESSION, OCCUPATION, TRADE OR MEANS OF LIVING. / PROFESSION, EMPLOI, MÉTIER OU MOYEN D'EXISTENCE.		WAGE-EARNERS. / EMPLOYÉS.								INSURANCE HELD AT DATE— / ASSURANCE EN VIGUEUR A DATE			EDUCATION AND LANGUAGE OF EACH PERSON FIVE YEARS OF AGE AND OVER. / INSTRUCTION ET LANGUE DE CHAQUE PERSONNE DE CINQ ANS ET PLUS.				INFIRMITIES. / INFIRMITÉS				Line / Ligne
	Dwelling House. / Maison habitée.	Family (or household). / Famille (ou ménage).	Place of abode (Township or village, Parish or city, Ward or town, Street and No., Name of institution, Hotel or vessel). / Lieu de domicile (Canton, village ou paroisse, Ville, quartier ou cité, Rue et numéro, Nom de l'institution, Hôtel ou navire).	Rm. / Pièce.	Relationship to head of family or household. / Parenté avec le chef de la famille ou du ménage.	Condition (as to marriage), i.e., Single, married, widowed or divorced. / Condition (mariage), célibataire, marié, veuf ou divorcé.	Month of birth. / Mois de naissance.	Year of birth. / Année de naissance.	Age at last birthday. / Age au dernier anniversaire.	Country or place of birth. (If in Canada, specify province or territory.) / Pays ou lieu de naissance. (Si au Canada, spécifier la province ou le territoire.)	Year of immigration (if not a native). / Année d'immigration (si pas natif).	Year of naturalization, if a foreigner. / Année de naturalisation, si étranger.	Racial or tribal origin. / Origine raciale ou tribale.	Nationality. / Nationalité.	Religion. / Religion.	Chief occupation or trade. / Métier ou occupation principale.	Employment (other than at chief occupation or trade, if any). / Emploi supplémentaire (en dehors de l'emploi principal ou du métier, s'il y en a).	Employer. / Patron.	Employe. / Employé.	Working on own account (this column). / Travaillant à son compte (cette colonne).	Number of employees (if employer). / Nombre d'employés (si patron).	Weeks employed in 1910 at chief occupation. / Semaines employées en 1910 à l'emploi principal.	Weeks employed in 1910 at other occupation or trade, if any. / Semaines employées en 1910 à l'emploi secondaire, s'il y en a.	Hours of work per day. / Heures de travail par jour.	Hours of work per week. / Heures de travail par semaine.	Total earnings in 1910 from chief occupation. / Total des salaires en 1910 provenant de l'emploi principal.	Total earnings in 1910 from other occupation or trade. / Total des salaires en 1910 provenant de l'emploi secondaire.	Total earnings in 1910 as reported by the head of family. / Total des salaires en 1910 rapportés par le chef de famille.	Upon life. / Sur la vie.	Against accidents or sickness. / Contre les accidents ou la maladie.	Date of last premium paid. / Date de la dernière prime payée.	Months at school in 1910. / Mois à l'école en 1910.	Can read. / Sait lire.	Can write. / Sait écrire.	Language commonly spoken. / Langue parlée couramment.	Deaf and dumb, blind, insane, idiotic, imbecile or feeble-minded. (Write Yes or No.) / Sourd-muet, aveugle, aliéné, idiot, imbécile ou faible d'esprit. (Répondre Oui ou Non.)	Blind. / Aveugle.	Insane. / Aliéné.	Deaf and dumb. / Sourd-muet.	Idiotic or imbecile. / Idiot ou imbécile.	
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30	31	32	33	34	35	36	37	38	39	40	41	
1	24		Hudson Samuel	St Canada	m	Husband	m	July	163	65	Eng			Eng	Can	Method	Carpenter	1 2 3		yes		Holiday	46		46	564		418	2000	X	3695	-	m	m	E					1
2			Hudson Mary G	"	7	wife	m	Sept	170	40	Eng	185		Eng	"	Meth																m	m	E					2
3			Hudson Sam.	"	m	Son	S	Aug	196	15	Eng	185		Eng	"	Meth																9	m	m	E					3
4			Hudson Irene	"	5	daur	S	May	198	13	Eng	185		Eng	"	Meth																9	m	m	E					4
5			Hudson Mary	"	3	daur	S	Nov	201	10	Eng	185		Eng	"	Meth																9	m	m	E					5
6			Hudson Toby	"	m	Son	S	Aug	103	7	Eng	185		Eng	Can	Meth																	m	m	E					6
7			Hudson Norman	"	m	Son	S	Jan	106	5	Man			Eng	"	Meth																			E					7
8			Hudson Sarah	"	2	daur	S	May	108	3	Man			Eng	"	Meth																			E					8
9	6	6	Villers Joseph	67 Canada	m	Husband	M	May	170	39	Eng	185		Eng	Canada	Anglican	Carpenter			yes			40		60	720						m	m	E					9
10			Villers Eliza	"	2	wife	M	June	178	31	Eng	185		Eng	"	Anglican																		m	m	E					10
11			Villers William	"	m	Son	S	Dec	199	12	Eng	185		Eng	Can	Anglican																9	m	m	E					11
12			Villers Ruby	"	3	daur	S	June	200	11	Eng	185		Eng	"	Anglican																9	m	m	E					12
13			Summerville	"	m	Rer	S		182	29	Eng	185		Eng	"	Anglican																		m	m	E					13
14	8	8	Campbell Jas. W	69 "	m	Husband	M	Feb	176	33	P.E.I.			Eng	Can	Pres	Labourer			yes		CAR										m	m	E					14
15			Campbell Mary	69 "	2	wife	M	July	180	31	Ireland	186		Irish		Pres																								15
16			Campbell Willard	"	m	Son	S		199	12	Man	186		Scotch	Can	Presby																7	m	m	E					16
17			Campbell Albert	"	m	Son	S		201	10	Man	186		Scotch	"	Presby																7	m	m	E					17
18			Campbell Grace	"	2	Daus	S	Oct	107	11	Man			Scotch	"	Presby																		m	E					18
19			Campbell Margaret	"	2	Daur	S	Dec	06	3	Man			Scotch	"	Presby																			E					19
20	10	10	Kelly Jas.											Irish	"	Presby																							20
21			Kelly Mary		1	wife	M			43				Irish	"	Presby																							21
22	12	12	Dubois Jos	77 "	m	Husband	M	May	172	39	Eng	181		Scotch	Can	Anglican	Carpenter			yes		Holiday	52		52	10						m	m	E					22
23			Dubois Reynolds	"	2	wife	M	June	173	36	O			Eng																			m	m	E					23
24			Dubois Ethan	"	m	Son	S	July	194	17	Man			Eng	"	Presby	Teamster			yes			52		60	360								y	y	E					24
25			Dubois Mabel	"	2	daur	S	Nov	198	15	Man			Eng	"	Presby	cook	1 6 58		yes		Bytowns	52		52	520								y	y	E					25
26			Dubois Vivian	"	2	Daus	S	Aug	197	14	Man			Eng	Can	Presby																9	y	y	E					26
27			Dubois Fred	"	m	Son	S	Oct	101	10	Man			Eng	"	Presby																9	y	y	E					27
28			Dubois Ray	"	2	daur	S	May	103	8	Man			Eng	"	Presby																			E					28
29			Dubois Grace	"	2	daur	S	Oct	106	5	Man			Eng	"	Presby																			E					29
30			Dubois Melvin	"	m	Son	S	Feb	107	2	Man			Eng	"	Presby																			E					30
31	13	13	Milne William	81 "	m	Husband	M	April	196	39	Scotland	110		Scotch	Can	Pres	Carpenter	1 2 3		yes			25		50	617		445				m	m	E					31
32			Milne Elizabeth	"	2	wife	M	Feb	197	28	Scotland	110		Scotch	"	Pres																		m	m	E					32
33			Milne John	"	m	Son	S	Jan	10	1	Scotland	110		Scotch	"	Pres																				E					33
34	14	14	McNaughton Jeane	85 "	2	Husband	W	April	168	43	Scotland	170		Scotch	"	Pres	None																		E					34
35			McNaughton Chas	"	m	Son	S	Jan	192	19	Man			Scotch	"	Pres	Agent	1 2 4 50		yes		Purchasing	52		60	780								m	m	E					35
36			McNaughton Jeane	"	2	Daus	S	June	193	16	Man			Scotch	Can	Pres	Stenographer															9	y	y	E					36
37			McNaughton Fred	"	m	Son	S	Feb	195	16	Man			Scotch	"	Pres	Store															9	y	y	E					37
38			McNaughton Lorinda	"	2	Daus	S	Jan	199	12	Man			Scotch	"	Pres																9	y	y	E					38
39			McNaughton Alexander	"	2	daur	S	May	101	10	Man			Scotch	"	Pres																9	y	y	E					39
40			McNaughton Ernest	"	m	Son	S	Mar	197	14	Man			Scotch	"	Pres																9	y	y	E					40
41			McNaughton Arthur	"	2	daur	S	Jan	165	6	Man			Scotch	"	Pres																			E					41
42	15	15	Newmyer Ernest	Crawford	m	Husband	M	Sept	192	19	Eng	189		Eng	Can	Anglican	Blacksmith	1 2 3		yes		St Raleng	52		52	416						m	m	E					42
43			Newmyer Elmer		2	wife	M	May	172	39	Scotland	189		Scotch	Can	Presby																			m	m	E					43
44			Newmyer Dorothy		2	daur	S	Oct	108	5	Man			Eng	"	Anglican																			m	m	E					44
45			Newmyer Robert		m	Son	S	May	109	22	Eng	106		Eng	"	Anglican	Surveyor	1 2 14		yes			50			720									m	m	E					45
46	16	16	Short Jas E	78 "	m	Husband	M	July	178	35	Jamaica	1 04		Eng	Can	Pres	Farmer	1 2 91		yes		Gen Ctr.	52		52	520								m	m	E					46
47			Abbott Mary	Lisgar	2	wife	M	Sept	183	28	Man	X		Eng	"	Pres																			m	m	E					47
48	17	17	Fraser Donald	Lisgar	m	Husband	M	Dec	187	23	Scotland	101		Scotch	do	Presb	Prof Clerk	1 2 13		yes		Civil	52		60	720			1000	X	2000			y	m	E					48
49			Fraser Alexander	Lisgar	2	wife	M		187	23	Scotland	101		Eng	do	Pres																			y	m	E					49
50			Fraser Geo	82 "	m	Son	S	Aug	197	10	Man			Scotch	do	Pres																			y	m	E					50